## USE, CARE, & MAINTENANCE



DIAGNOSTIX<sup>™</sup>
952
MERCURIAL
BLOOD
PRESSURE
INSTRUMENT



### A sp cial remercier Vous

Merci d'avoir choisi un instrument de pression artérielle ADC. Nous sommes fiers des soins et de la qualité qui va dans la fabrication de chaque tensiomètre qui porte notre nom.

Seuls les meilleurs matériaux sont utilisés pour vous assurer d'un instrument intemporel concu pour des performances optimales.

Vous apprécierez rapidement les résultats pour vous possèdent maintenant la meilleure sphyamomanomètre que l'argent peut acheter.

Avec des soins appropriés et l'entretien de votre instrument de pression artérielle ADC est sûr de vous offrir de nombreuses années de service fiable. S'il vous plaît lire les instructions et générales suivantes informations qui seront utiles pour vous permettre de profiter de votre produit ADC.

Nous vous remercions de votre patronage. Il est en effet notre plaisir de servir vous.

Sincerely,

American Diagnostic Corp.

#### Device Description et utilisation prévue

e tensiomètres anéroïdes ADC sont utilisés par les fournisseurs de soins de santé professionnels et les particuliers formés à la technique d'auscultation de la pression artérielle systolique et de déterminer la pression artérielle diastolique chez les humains et les animaux.



#### Mises en garde et précautions

Un message d'avertissement dans ce manuel identifie une condition ou pratique qui, si elle n'est pas corrigée ou interrompue immédiatement peut entraîner des blessures des patients, la maladie ou la mort.



avertissement: La loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu ou sur ordonnance d'un médecin ou professionnel de la santé agréé.



avertissement: Si les connecteurs luer lock sont utilisés dans la construction de tuyau, il existe une possibilité qu'ils puissent être raccordés par inadvertance à des systèmes de fluides intra- vasculaires, permettant à l'air d'être pompé dans un vaisseau sanquin. Consulter immédiatement un médecin si cela se produit.



avertissement: Ne pas laisser le brassard de pression artérielle de rester sur le patient pendant plus de 10 minutes lorsqu'il est gonflé au-dessus de 10 mmHg. Cela peut causer de la détresse du patient, de perturber la circulation sanquine, et de contribuer à la lésion des nerfs périphériques.



avertissement: la sécurité et l'efficacité de tailles de brassards nouveau-né de 1 à 5 n'est pas établie.



avertissement: Ne pas tordre les connecteurs lors de l'adhésion du brassard de pression artérielle à un tube car cela pourrait provoquer des connecteurs à coller et à faire changer le brassard de pression artérielle difficile.



avertissement: Avant de transporter cet instrument , le mercure doit être assurée à l'intérieur du réservoir et le levier de verrouillage doit être déplacé à la position d'arrêt pour prévenir les déversements de mercure.cury spills.



avertissement: Lorsque vous utilisez un nourrisson ou un enfant manchette, des précautions supplémentaires doivent être prises pour éviter une sur-inflation. Avec les petits poignets (nourrisson ou un enfant) le brassard peut gonfler à plus de 300mmHg avec seulement deux compressions à part entière de l'ampoule. Pour éviter tout inconfort ou de blessure du patient et d'endommager l'appareil, ampoule ne doit être partiellement pressé, de sorte que chaque "coup" gonfle le brassard à 40 mmHg à 60 mmHg incréments jusqu'à gonflé au niveau désiré.

avertissement: Ce produit peut contenir un autre danger pour la reproduction chimique connu dans l'état de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'.

#### Pièces et l'assemblage

Ce livret contient des informations d'exploitation et de maintenance pour la DIAGNOSTIX™ 932 série bureau mercuriel instrument de la pression artérielle. S'il vous plaît lire et à conserver.

Votre DIAGNOSTIX ™ 932 se compose d'une unité principale avec cartridgetube, système 5mm calibré plastique incassable inflation (qui comprend le brassard nylon ADCUFF™ avec™ système de marquage, de la vésicule inflation sans latex, ampoule, et la vanne Adflow™ Guide de taille), connecteur luer, et d'utilisation. L'unité est pré-assemblé et prêt à l'emploi.

#### Raccordement du système de gonflage à manomètre:



Retirer le bouchon de sécurité rouge qui scelle le réservoir contenant du mercure. Attacher l'extrémité libre du tube-réservoir en toute sécurité, à l'entriée d'air. Enregistrer bouchon de sécurité rouge pour une utilisation utlérieure. Lors du transport de l'instrument sur le mercure : nous recommandons de placer le bouchon de sécurité rouge sur le réservoir.

Veuillez noter: Il est normal que des quantités négligeables de gouttelettes de mercure résiduel à s'accumuler autour de l'entrée d'air sous le bouchon de sécurité rouge pendant le transport.

#### Mode d'emploi

Votre DIAGNOSTIX™ 932 Bureau Mercure tensiomètre doté d'un dispositif spécial de sécurité qui verrouille le mercure dans le réservoir pendant le stockage, le transport ou l'entretien.

Pour faire fonctionner le 932: Pour libérer le mercure du réservoir , tournez le levier sur la position «ON». Mercure va couler vers le haut dans le tube de la cartouche en plastique et reste à la marque "0". Si le mercure ne monte pas au sein de l'inclinaison du tube l'unité entière 45° vers l'avant. Si le mercure ne parvient pas à augmenter, ou n'atteint pas le niveau "0", appareil le.

Pour verrouiller mercure dans le réservoir: Inclinez la totalité de l'unité de retour de 45° vers le réservoir pour permettre au mercure de s'écouler hors de tube de la cartouche et dans le réservoir. Lorsque le tube cartouche est complètement vidée de tout le mercure (et alors qu'il est encore incliné à 45°), déplacez le levier de verrouillage vers

la droite. Mercure doit être verrouillé dans le réservoir lors de l'entretien ou le transport.

S'IL VOUS PLÁÎT NOTE: mercure devrait être fixée à l'intérieur du réservoir pendant le transport ou LORS DE L'ENTRETIEN DU TUBE DE LA CARTOUCHE, les diaphragmes, ou des filtres. NE JAMAIS DEMONTER appareil que le mercure est enfermé dans FIRST RESFERVIN

#### Procédure de mesure

#### 1. La position du patient

Le patient doit s'asseoir ou de s'allonger confortablement. Le bras doit être entièrement pris en charge sur une surface plane au niveau du cœur. (Si la position du bras varie, ou n'est pas au niveau du cœur, les valeurs de mesure obtenues ne seront pas compatibles avec la vraie pression artérielle du patient.) Observateur devrait voir manomètre en ligne directe et au niveau des yeux afin d'éviter "fereur de parallaxe".

#### 2. Appliquer le brassard

ADCUFF™ poignets en nylon, avec™ système de marquage Size Guide propriétaires, sont spécialement conçus pour promouvoir l', la détermination juste et précise de la pression artérielle. Index et l'éventail des marques assurer l'utilisation de la taille de brassard appropriée. La marque de l'artère indique le positionnement du brassard.

Placez le brassard sur le bras nu avec la marque "de l'artère" placé directement sur l'artère brachiale. Le bord inférieur du brassard doit être placé à environ un pouce au-dessus du pli du coude. Envelopper l'extrémité de la coiffe, sans addition de la vessie , autour du bras ajusté et sans à-coup et engager des bandes adhésives. Pour vérifier un ajustement correct, vérifiez que la ligne de l'indice se situe entre les deux lignes de gamme.

Sélectionnez plus de manchette

#### 3 Gonfler le brassard

Fermez la vanne d' Adflow d'™ en tournant dans le sens horaire vis de serrage. Palper l'artère radiale pendant le gonflage du brassard. Soyez sûr de gonfler brassard rapidement en pressant la poire rapidement. Gonfler le brassard 20 30 mmHg au-dessus du point où le pouls radial disparaît.

# Sélectionnez plus de manchette Sélectionnez CORRIGER petit brassard TRANSMITTURE MANCHENT DE L'ARCHETTE DE L'ARCH

#### 4. Placez le stéthoscope

Placez le pavillon dans le pli du coude en dessous de la manchette, en aval de la brachium. Ne placez pas pavillon sous la manchette, car cela empêche la mesure précise. Utilisez le côté de la cloche d'un stéthoscope de combinaison pour la détection la plus claire de la faiblesse de Korotkoff (impulsion) des sons aigus.

#### 5. Dégonfler le brassard

Ouvrez la valve pour dégonfler le brassard graduellement à la dose recommandée de 2 AHA - 3mmHg par seconde.

#### Mesure

Notez l'apparition des bruits de Korotkoff (phase 1) que la pression systolique et la disparition de ces sons (phase 5) de la pression diastolique. (Certains professionnels de la santé préfèrent enregistrer diastolique 1 et diastolique 2.1 diastolique se produit à la phase 4).

Après la mesure est terminée, vanne ouverte entièrement pour libérer l'air restant dans le brassard. Retirer le brassard.

#### Entretien et maintenance

avertissement: Avant de transporter cet instrument, le mercure doit être stocké dans le réservoir et le verrouillage du réservoir doit être coupée à la position d'arrêt pour prévenir les déversements de mercure.

#### Stockage

Après la mesure, enveloppez brassard autour du bulbe et de stocker dans la base de l'unité principale. IL N'EST PAS NÉCES-SAIRE à fermer l'unité APRÈS CHAQUE UTILISATION - cependant toujours penser à verrouiller MERCURY dans le réservoir AVANT couverde de fermeture

#### manomètre

Remplacer périodiquement le bouchon du filtre et le diaphragme, et nettoyer l'intérieur du tube de cartouche en plastique avec de l'alcool et une brosse à tuyau non pelucheux. Les unités doivent être nettoyés et entretenus périodiquement en fonction de la fréquence d'utilisation, ou chaque fois que l'intérieur du tube de la cartouche est sale. Un bon entretien de votre unité de mercure selon un calendrier d'entretien riooureux assurera une précision de mesure maximale et proloncer la vie de votre instrument.

Pour des instructions sur le démontage de l'unité se référer au schéma ci-joint et instructions qui l'accompagnent.

S'IL VOUS PLÂÎT NOTE: Le mercure est toxique. SECURE MERCURY Dans le réservoir AVANT L'ENTRETIEN. TOUJOURS PORTER DES VETEMENTS DE PROTECTION (gants et lunettes) avant tout nettoyage ou entretien de l'appareil. Nettoyez toute MERCURY répandu à l'aide RAPIDEMENT AGREES KITS DE CONFINEMENT de mercure. TECHNICIENS QUE PAR formée doit tenter de réparer l'appareil. Consultez le manuel ci-jointe intitulée «juste au cas» pour les procédures sur les relations avec un déversement de mercure.

Symbole	définition	Symbole	l
Æ	Avertissement Important / Attention	EC REP	
8	Sans Latex	<b></b>	
0	Circonférence Taille	1	
Œ	Conforme aux normes de l'UE	Ø	

Symbole	définition
EC REP	européenne a autorisé Les informations de Represenative
	Informations du fabricant
1	Limite de température
Ø	Humidité Limitation

#### Garantie limitée

American Diagnostic Corporation ( ADC) garantit ses produits contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service comme suit:

- 1. Le service de garantie s'étend à l'acheteur original et entre en vigueur à la date de livraison.
- 2. L'ensemble du tensiomètre est garanti pendant un an.
- 3. Le système de gonflage est garanti pendant trois ans.
- 4. Le tube de la cartouche en plastique calibrée est garanti à vie et sera remplacée gratuitement lorsqu'il est retourné en port payé à l'unité complète.

Ce qui est couvert: étalonnage, la réparation ou le remplacement des pièces et la main-d'œuvre.

Ce qui n'est pas couvert: Les frais de transport vers et à partir ADC. Les dommages causés par un usage abusif, d'un accident ou d'une négligence., Dommages spéciaux, indirects ou consécutifs. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs, la présente restriction peut ne pas s'appliquer à vous.

Pour obtenir le service de garanti: Envoyer l'élément (s) en port payé à ADC, Attn: Repair Dept 55 Commerce Drive, Hauppauge, NY 11788. S'il vous plaît inclure votre nom et adresse, numéro de téléphone., Une preuve d'achat, avec une brève note expliquant le problème, et de 2,00 \$ pour couvrir le coût d'expédition de retour et de manutention.

Garantie implicite: Toute garantie implicite est limitée dans sa durée aux conditions de cette garantie et en aucun cas audelà du prix de vente initial (sauf si la loi l'interdit). Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.



iid.

55 Commerce Drive Hauppauge, NY 11788 U.S.A.

ADC (UK) Ltd. Unit 6, PO14 1TH United Kingdom Inspected in the U.S.A. Made in China tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670 fax: 631-273-9659

> www.adctoday.com email: info@adctoday.com